



Организация Объединенных Наций

Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Пятьдесят девятая сессия

Дополнение № 36 (A/59/36)

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Пятьдесят девятая сессия
Дополнение № 36 (A/59/36)

**Доклад Верховного комиссара
Организации Объединенных Наций
по правам человека**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2004 год

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1
II. Представление Верховным комиссаром срочных докладов о конфликтных ситуациях Комиссии по правам человека	1
III. Шестидесятая сессия Комиссии по правам человека	3
IV. Деятельность правозащитных органов Организации Объединенных Наций	5
V. Нормотворческая деятельность	8
VI. Права человека и развитие	10
VII. Создание национального потенциала в области прав человека	12
VIII. Конкретные вопросы прав человека	18

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 48/141 Генеральной Ассамблеи, в соответствии с которой был учрежден пост Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. В нем приводится информация о деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) за прошедший год, и он дополняет собой доклады, представленные ранее в этом году Комиссии по правам человека (E/CN.4/2004/12 и Add.1–3) и Экономическому и Социальному Совету (E/2004/89).

II. Представление Верховным комиссаром срочных докладов о конфликтных ситуациях Комиссии по правам человека

2. В течение длительного времени Комиссия по правам человека занимается рассмотрением положения дел с уважением прав человека и гуманитарного права в период конфликтных или чрезвычайных ситуаций, и на каждой своей сессии Комиссия принимает резолюции и/или решения по ряду конфликтных ситуаций. Договорные органы и участники системы специальных процедур Комиссии также занимались рассмотрением этих вопросов, что позволило разработать соответствующие методы работы в этой области. Аналогичным образом, основываясь на общем понимании моего мандата в соответствии с резолюцией 48/141 Генеральной Ассамблеи, Верховный комиссар несет особую ответственность за представление докладов о предполагаемых серьезных ситуациях в области прав человека по собственной инициативе или по просьбе компетентных органов. В прошлом году мой предшественник в срочном порядке представил Совету Безопасности доклад о положении в Кот-д'Ивуаре и Комиссии по правам человека доклад о нарушениях прав человека в Либерии, имевших место до смены правительства (E/CN.4/2004/5). В отчетный период исполняющий обязанности Верховного комиссара приступил к реализации аналогичных инициатив, касающихся Ирака и Судана (Дарфур).

3. Я твердо убежден в том, что такая практика срочного представления докладов Комиссии по правам человека и/или другим органам Организации Объединенных Наций лежит в основе мандата Верховного комиссара, как это изложено в резолюции 48/141 Генеральной Ассамблеи. Этой практике нет альтернативы, как с точки зрения обращения с призывом своевременного представления соответствующей информации органам Организации Объединенных Наций, так и с точки зрения обращения с призывом к срочному принятию компетентными органами соответствующих мер для улучшения положения, когда того требуют обстоятельства. Цель моей деятельности я вижу в том, чтобы в тех случаях, когда это необходимо, и на основе уже имеющихся прецедентов, привлекать внимание к чрезвычайным ситуациям и предлагать соответствующим сторонам принять необходимые меры по предотвращению грубых и массовых нарушений прав человека.

4. Ниже следует описание соответствующих событий, имевших место в отчетный период.

5. **Судан (Дарфур).** Срочный доклад о положении в области прав человека в Дарфуре в Судане (E/CN.4/2005/3) представлял собой резюме, подготовленное по итогам работы двух миссий, направленных моими предшественниками в ответ на сообщения о предполагаемых серьезных нарушениях прав человека. В докладе освещены серьезные гуманитарные последствия положения в Дарфуре и указано, что многочисленные нарушения прав человека были совершены отрядами боевиков «джанджавидов» при активной поддержке регулярной армии. В докладе говорилось об обязанностях правительства Судана в соответствии с международным правом в области прав человека и гуманитарным правом, сообщалось о вызывающем беспокойство несоблюдении основных принципов прав человека и гуманитарного права. Повстанческие силы, как представляется, также нарушали права человека и нормы гуманитарного права, однако миссиям было трудно определить масштабы таких нарушений. Выводы, сделанные в докладе, не оставили сомнений в том, что в Дарфуре царит террор и что миссии неоднократно получали сообщения о том, что гражданское население подвергается неизбирательным нападениям со стороны правительственных сил и отрядов боевиков, на которых возлагается вина за изнасилования и другие серьезные формы сексуального насилия, уничтожение имущества и мародерство, насильственные перемещения, исчезновения, преследования и дискриминацию.

6. К правительству Судана на самом высоком уровне был обращен призыв открыто и безоговорочно осудить все нарушения прав человека и международного гуманитарного права, расследовать эти нарушения и предать виновных в руки правосудия. Кроме того, миссии, в частности, рекомендовали следующее: а) «джанджавиды» и другие вооруженные группы должны быть незамедлительно разоружены и расформированы, работники гуманитарных организаций должны получить полный и беспрепятственный доступ в Дарфур; б) правительству следует проводить политику национального примирения, покончить с безнаказанностью и обеспечить законность и защиту меньшинств; в) беженцам и перемещенным лицам должно быть разрешено добровольно вернуться на свою землю и в свои дома, они должны получить возмещение или справедливую компенсацию за понесенные убытки; г) следует создать международную комиссию по расследованию в целях изучения ситуации, выявления совершенных преступлений и виновных в них лиц, определения ответственности властей и вынесения рекомендаций о мерах по обеспечению подотчетности.

7. Кроме того, исполняющий обязанности Верховного комиссара представил непосредственно Совету Безопасности доклад о положении в области прав человека в Дарфуре.

8. **Ирак.** На протяжении ряда лет положение в области прав человека в Ираке являлось предметом озабоченности для Комиссии по правам человека. Специальный докладчик Комиссии отслеживал ситуацию в течение 10 лет и подробно зафиксировал нарушения, совершенные режимом Саддама Хусейна. Последний Специальный докладчик представил Комиссии на ее шестидесятой сессии доклад о нарушениях прав человека в Ираке, которые имели место в прошлом (E/CN.4/2004/36 и Add.1). На этой сессии мандат Специального докладчика не был возобновлен, хотя исполняющий обязанности Верховного комиссара принял решение о том, что Комиссии следует представить доклад о текущем положении в области прав человека в Ираке, особенно в связи с повышением международного внимания к нарушениям прав человека и гумани

тарного права в конфликтных ситуациях. В мае 2004 года в Амман совершила поездку группа сотрудников УВКПЧ для сбора информации, которая провела с иракцами свыше 30 встреч. Помимо содержащихся в средствах массовой информации сообщений о жестоком обращении и применении пыток в тюрьме Абу-Грэйб, свидетели также рассказали о произвольных арестах и задержаниях. Кроме того, были затронуты вопросы, касающиеся ограничения доступа к ряду экономических и социальных прав (в том числе праву на образование и праву на здравоохранение) и роста масштабов притеснений женщин и жестокого обращения с ними.

9. Доклад (E/CN.4/2005/4) был опубликован 4 июня 2004 года. В нем содержался ряд критических рекомендаций, которыми УВКПЧ руководствуется в процессе планирования своей деятельности в области прав человека в Ираке. К ним относятся: а) принятие Временным правительством Ирака политики в области прав человека для Ирака; b) создание национального института прав человека; c) создание иракской комиссии по проведению правовой и судебной реформы для выработки рекомендаций по реформированию иракского законодательства, которое не соответствует международным стандартам в области прав человека; d) изучение вопроса о целесообразности создания в Ираке комиссии по установлению истины и примирению; e) укрепление министерства по правам человека; f) принятие мер для поддержки иракских организаций гражданского общества в области поощрения и защиты прав человека; и g) предоставление обучения в области прав человека для должностных лиц правительства Ирака, судей, прокуроров и адвокатов, а также для представителей неправительственных организаций (НПО) и гражданского общества.

III. Шестидесятая сессия Комиссии по правам человека

10. В работе шестидесятой сессии Комиссии по правам человека (15 марта — 24 апреля 2004 года) приняли участие более 5000 человек, в том числе представители государств-членов, межправительственных и неправительственных организаций, подразделений Организации Объединенных Наций и национальных правозащитных институтов. На этап заседания высокого уровня съехалось рекордное число участников в ранге министра — 88, в ходе которого с неформальной инициативой выступила министр иностранных дел Швейцарии, что привело к принятию министрами иностранных дел из числа женщин декларации о насилии в отношении женщин. Интерактивный диалог с обладателями мандата специальных процедур Комиссии и представителями неправительственных организаций, а также тематические заседания с представителями национальных правозащитных институтов продемонстрировали их растущее значение для работы Комиссии. Комиссия также отметила Международный день памяти о геноциде в Руанде в 1994 году и заслушала сообщение Генерального секретаря о его плане действий по предупреждению геноцида.

11. Комиссия приняла рекордное число документов — 120 резолюций, решений и заявлений Председателя как по ситуациям, касающимся конкретных стран, так и по широкому спектру всеобъемлющих вопросов прав человека, таких, как ВИЧ/СПИД, гендерное равенство, насилие в отношении женщин, права ребенка, инвалиды, искоренение нищеты, право на развитие и терроризм. Между тем, рост политизации работы внутри Комиссии выразился в том, что в ходе шестидесятой сессии не только резко увеличилось число случаев, когда

региональные группы голосовали блоками, но и отмечалось общее повышение активности при голосовании по предложениям. Резолюции, касающиеся конкретных стран, по-прежнему оставались предметом беспокойства для некоторых стран и, продолжая тенденцию предыдущих лет, рассмотрение таких резолюций все чаще переносилось из пункта 9 повестки дня «Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод в любой части мира» в пункт 19 «Консультативное обслуживание и техническое сотрудничество в области прав человека». Несмотря на эти трудности, Комиссия учредила пять новых мандатов по странам — по Корейской Народно-Демократической Республике (резолюция 2004/13), Беларуси (резолюция 2004/14), Чаду (резолюция 2004/85) и Судану (решение 2004/128) — и мандат по Узбекистану в соответствии с конфиденциальной процедурой, регулируемой резолюцией 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета.

12. Одной из главных целей деятельности Комиссии по-прежнему остается создание механизмов для защиты жертв нарушений прав человека. В резолюции 2004/87, озаглавленной «Защита прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом», — одна из основных тем шестидесятой сессии — Комиссия постановила назначить на срок в один год независимого эксперта для оказания помощи Верховному комиссару в текущей работе над этим вопросом, в полной мере учитывая исследование, запрошенное Генеральной Ассамблеей в резолюции 58/187, а также обсуждения в Ассамблее и мнения государств по этому вопросу. Кроме того, Комиссия учредила новый мандат Специального докладчика по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, который будет посвящен аспектам прав человека жертв торговли людьми (решение 2004/110). Комиссия также обратилась к Генеральному секретарю с просьбой назначить независимого эксперта на срок в один год для обновления свода принципов защиты и поощрения прав человека посредством борьбы с безнаказанностью (резолюция 2004/72).

13. На своей основной сессии 2004 года Экономический и Социальный Совет утвердил все новые мандаты, предложенные Комиссией.

14. Комиссия также продолжает реализацию важных инициатив в интересах поощрения прав человека. Она приняла решение учредить целевую группу высокого уровня по вопросу об осуществлении права на развитие, как это рекомендовано Рабочей группой по праву на развитие (резолюция 2004/7); одобрила рекомендацию Подкомиссии по поощрению и защите прав человека в отношении создания фонда добровольных взносов для деятельности, касающейся меньшинств, с тем чтобы содействовать участию представителей меньшинств и экспертов из развивающихся стран в совещаниях по правам человека (решение 2004/114); приняла новую резолюцию, специально касающуюся неонацизма (резолюция 2004/16); и рекомендовала в качестве последующей деятельности в связи с Десятилетием образования в области прав человека Организации Объединенных Наций, 1995–2004 годы, чтобы Генеральная Ассамблея на своей пятьдесят девятой сессии провозгласила всемирную программу образования в области прав человека начиная с 1 января 2005 года (решение 2004/121).

15. И наконец, в рамках текущего процесса реформы, начатого в 1998 году, Комиссия в предыдущем году продолжила пересмотр своих методов работы, несмотря на то, что предложения по реформе, выдвинутые в этом году Расширенным бюро, не нашли консенсуса и не были одобрены на пленарных заседа-

ниях сессии. Комиссия, являясь главным органом Организации Объединенных Наций, занимающимся вопросами прав человека, должна содействовать процессу реформы, с тем чтобы более эффективно реагировать на новые проблемы, с которыми она сталкивается. К числу вызывающих беспокойство событий, упомянутых моими предшественниками (см. в частности, A/57/36, пункты 55–58), относились резкое увеличение числа случаев, когда группы голосуют блоками, и предпочтительное использование подхода, исключающего принятие решений в тех случаях, когда консенсус невозможен. Совсем недавно были затронуты вопросы, касающиеся конкретной роли, которую Комиссия должна играть в деле осуждения грубых нарушений прав человека в странах, и взаимосвязи между пунктами 9 и 19 ее повестки дня. Такие вопросы следует рассматривать с учетом той решающей роли, которую Комиссия в соответствии с резолюциями Совета 1235 (XLII) или 1503 (XLIII) традиционно играет при рассмотрении случаев массового нарушения прав человека. Эта историческая справка, в том числе идеи, высказанные Генеральным секретарем в его обращениях к Комиссии и в его докладах Генеральной Ассамблее, а также предложения и инициативы, выдвинутые моими предшественниками, должны послужить основой для любых новых инициатив.

IV. Деятельность правозащитных органов Организации Объединенных Наций

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека

16. Подкомиссия — вспомогательный орган Комиссии по правам человека в составе 26 независимых экспертов — завершила работу своей пятьдесят шестой сессии и рассмотрела более 25 докладов, представленных ее членами, и приняла 53 резолюции и решения. К ключевым моментам сессии относится решение учредить в следующем году сессионную рабочую группу по выработке подробных принципов и руководящих положений для обеспечения защиты прав человека в условиях борьбы с терроризмом (2004/109), а также продлить еще на три года мандат сессионной рабочей группы по рассмотрению методов работы и деятельности транснациональных корпораций (решение 2004/102). Подкомиссия рассмотрела также три окончательных доклада Специального докладчика Подкомиссии: о содействии осуществлению права на доступ к питьевой воде и санитарным услугам (E/CN.4/Sub.2/2004/20), о постоянном суверенитете коренных народов над природными ресурсами (E/CN.4/Sub.2/2004/30 и Add.1) и о терроризме и правах человека (E/CN.4/Sub.2/2004/40).

17. Поскольку Подкомиссия больше не принимает резолюции, решения и заявления Председателя касающиеся конкретных стран (во исполнение решения 2000/109 Комиссии), был инициирован процесс обзора и реорганизации работы Подкомиссии по пункту 2 ее повестки дня, касающемуся нарушений прав человека во всех странах.

18. Подкомиссия, выполняя функцию «мозгового центра» и выступая в качестве форума для опробирования новых идей, начала подготовку рабочих и других документов по таким новым темам, как подотчетность негосударственных субъектов в соответствии с международно-правовыми нормами по правам человека и проведение оценки содержания и методов осуществления техническо

го сотрудничества в области прав человека. Будет также продолжена работа по таким вопросам, как права человека и геном человека; дискриминация по признакам профессиональной деятельности и родового происхождения; последствия задолженности для прав человека; дискриминация осужденных, отбывших свой срок наказания; женщины и тюрьмы; воздействие коррупции на права человека, отправление правосудия военными трибуналами; сложность установления вины и/или ответственности за преступления, связанные с сексуальным насилием, и другие преступления. Доклад Подкомиссии на ее пятьдесят шестой сессии (E/CN.4/2005/2-E/CN.4/Sub.2/2004/48) будет представлен Комиссии на ее шестьдесят первой сессии.

19. В прошлом году исполняющий обязанности Верховного комиссара выступил на открытии пятьдесят пятой сессии Подкомиссии с заявлением, в котором он затронул ряд вопросов о роли и статусе Подкомиссии в нынешних и будущих обстоятельствах, а также высказал некоторые предположения. В этой связи в ходе пятьдесят шестой сессии члены предложили и обсудили новые инициативы относительно рабочих процедур и организации работы Подкомиссии. Все эти инициативы заслуживают тщательного изучения, с тем чтобы укрепить процесс реформы и в конечном счете усовершенствовать методы работы Подкомиссии.

Договорные органы

20. Первое заседание Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей — седьмого договорного органа в области прав человека — состоялось в марте 2004 года.

21. В контексте текущего процесса по обзору работы системы договорных органов и повышению ее эффективности продолжались консультации между государствами-членами, договорными органами Организации Объединенных Наций в области прав человека, подразделениями системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями и другими субъектами гражданского общества относительно путей налаживания сотрудничества между договорными органами в области прав человека и повышения эффективности осуществления документов в области прав человека на национальном уровне.

22. Расширение сотрудничества между договорными органами позволило разработать общие методы работы, в частности процедуры последующей деятельности, а также согласовать подходы в отношении представления просроченных докладов. Договорные органы согласились продолжать эту деятельность (см. A/59/254). Договорные органы также подчеркнули важность последующих практикумов и семинаров, а Секретариат по просьбе государств-участников приступил к проведению таких мероприятий.

23. В ходе второго межкомитетского заседания и пятнадцатого совещания председателей договорных органов в области прав человека (см. A/58/350) к Секретариату была обращена просьба подготовить проект руководящих принципов для подготовки основного документа и целевых докладов, касающихся конкретных договоров (HRI/MC/2004/3), на предмет их рассмотрения на третьем межкомитетском заседании и шестнадцатом совещании председателей в июне 2004 года. Хотя участники обоих совещаний ясно заявили о необходимо

сти продолжения работы, они приветствовали проект руководящих принципов и рекомендовали направить их каждому договорному органу в области прав человека для обсуждения и замечаний. Один из участников межкомитетского совещания был назначен докладчиком по этому вопросу и к УВКПЧ была обращена просьба в консультации с Отделом по улучшению положения женщин Департамента по экономическим и социальным вопросам продолжить работу над руководящими принципами и учесть различные замечания и предложения, сделанные договорными органами, государствами-участниками, подразделениями системы Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями, национальными правозащитными институтами и другими субъектами гражданского общества, при подготовке пересмотренных руководящих принципов для представления четвертому межкомитетскому совещанию в июне 2005 года. Участники обоих совещаний согласились с тем, что государствам-участникам, пожелавшим подготовить доклады с использованием проекта руководящих принципов, такая возможность должна быть предоставлена, однако вместе с тем рекомендовали им обращаться за техническим содействием в этой связи к Секретариату (см. A/59/254).

Специальные процедуры

24. Во исполнение резолюции 1235 (XLII) Экономического и Социального Совета от 6 июня 1967 года для рассмотрения предполагаемых нарушений прав человека был разработан ряд специальных процедур. Их участники изучают, проводят обзор и публично сообщают о серьезных нарушениях прав человека во всех уголках мира (тематические мандаты) или о положении в области прав человека в конкретных странах или территориях (мандаты по странам). В настоящее время система специальных процедур насчитывает 41 мандат Комиссии по правам человека (27 тематических и 14 мандатов по странам), которые составляют основу системы Организации Объединенных Наций по обеспечению защиты прав человека, их обслуживанием занимаются отдельные эксперты, выступающие в личном качестве.

25. Кроме того, участники системы специальных процедур направляют правительствам сообщения в тех случаях, когда они получают информацию о предполагаемых фактических или возможных нарушениях прав человека отдельных лиц или общих ситуациях, вызывающих обеспокоенность. Такие сообщения вместе с ответами правительств в краткой форме излагаются в докладах, представляемых каждой сессии Комиссии, и имеют важное значение для правозащитной деятельности. В течение отчетного периода участники системы специальных процедур направили через бюро быстрого реагирования УВКПЧ более 900 настоятельных призывов и около 570 писем, касающихся утверждений, в адрес 119 правительств в целях обеспечения защиты нуждающихся в ней лиц или групп. Из них более 60 процентов были совместные сообщения.

26. Посредством своих конкретных тематических исследований участники системы специальных процедур играют решающую роль не только в уточнении и разъяснении содержания и последствий норм и стандартов в области прав человека, но и в выявлении специфичных областей, нуждающихся в реформе.

27. Система специальных процедур играет также решающую роль в том, что касается раннего предупреждения и превентивных мероприятий. Используя

преимущества своих весьма широких информационных сетей взаимодействия, участники системы в состоянии зафиксировать надвигающийся кризис в области прав человека и вынести рекомендации в отношении соответствующих мер по исправлению положения или превентивных действий. При необходимости они могут в срочном порядке оповестить соответствующие органы Организации Объединенных Наций, в том числе Совет Безопасности и Генеральную Ассамблею. Например, в июне 2004 года Специальный докладчик по вопросу о внесудебных, суммарных или произвольных казнях провела для членов Совета Безопасности в ходе неформального заседания брифинг по итогам недавно завершенной ею миссии в Судан, одной из конкретных тем которой было развитие кризиса в Дарфуре в западной части страны.

28. Одиннадцатое совещание специальных докладчиков/представителей, независимых экспертов и председателей рабочих групп, занимающихся осуществлением специальных процедур Комиссии по правам человека и программы консультативного обслуживания (обладатели мандатов), состоялось в Женеве 21–25 июня 2004 года. В его работе участвовали 26 обладателей мандата, которые обсудили широкий круг вопросов, включая меры, которые могут быть приняты для повышения эффективности системы специальных процедур, а также пути и способы включения их работы в деятельность УВКПЧ, особенно через присутствие на местах, деятельность по предоставлению технического сотрудничества и работу с национальными институтами, и в более широкую систему Организации Объединенных Наций в рамках реформы Генерального секретаря (см. E/CN.4/2005/5).

29. В отчетный период в контексте своей деятельности по выявлению фактов обладатели мандата посетили более 60 стран. В ходе этих миссий обладатели мандата стремились наладить конструктивный диалог с правительствами, органами системы Организации Объединенных Наций, международными агентствами, неправительственными организациями и другими соответствующими сторонами. Конечная цель таких посещений заключается в том, чтобы укрепить национальный потенциал по поощрению и защите прав человека. Я хотел бы напомнить всем заинтересованным сторонам о принципиальной важности эффективного сотрудничества с обладателями мандата, важным компонентом которого является предоставление им постоянных приглашений и/или позитивный ответ на их просьбы посетить конкретную страну или группу стран. В этой связи вызывает удовлетворение тот факт, что число стран, принявших решение предоставить постоянное приглашение, неуклонно растет и по состоянию на июль 2004 года оно достигло 50. Я выражаю надежду на то, что к началу следующей сессии Комиссии по правам человека эта цифра значительно увеличится.

V. Нормотворческая деятельность

Варианты разработки факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах

30. УВКПЧ оказало поддержку рабочей группе открытого состава по проекту факультативного протокола к Международному пакту об экономических, соци

альных и культурных правах на ее первой сессии, состоявшейся в феврале-марте 2004 года. В частности УВКПЧ организовало заседание двух групп экспертов — одной группы специальных докладчиков и другой группы экспертов по договорным органам — с целью представления сообщений по техническим вопросам для рабочей группы. Представители Управления также приняли участие в состоявшемся в Лиссабоне в мае 2004 года семинаре (организованном Международной комиссией юристов и правительством Португалии) по вопросу о факультативном протоколе к Конвенции и рабочей группе.

Проект имеющего обязательную силу нормативного документа для защиты всех лиц от насильственных исчезновений

31. УВКПЧ продолжало оказывать поддержку рабочей группе открытого состава Комиссии по правам человека, на которую была возложена задача разработки проекта имеющего обязательную силу нормативного документа для защиты всех лиц от насильственных исчезновений. Помимо организации второй сессии рабочей группы в январе 2004 года Управление также оказало ее председателю помощь в организации неофициальных консультаций в сентябре 2003 года.

32. С января 2003 года, когда был начат процесс переговоров, УВКПЧ оказывало, по мере необходимости, членам рабочей группы технические консультативные услуги по вопросам существа в целях обеспечения надлежащего учета авторами проекта существующих международных стандартов в области прав человека, а также юриспруденции, практики и мнений компетентных органов Организации Объединенных Наций по правам человека.

Проект декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов

33. Генеральная Ассамблея в ряде резолюций призвала правительства принять декларацию о правах коренных народов до завершения Международного десятилетия коренных народов мира в декабре 2004 года. Однако ход разработки проекта декларации в рабочей группе, на которую была возложена задача по ее разработке, был медленным, и по состоянию на 1 сентября 2004 года только две из 45 статей были приняты в первом чтении. На основе резолюции 2004/59 Комиссии рабочая группа проведет дополнительную неделю заседаний до конца года (с 29 ноября по 3 декабря), однако представляется маловероятным, что эти сроки будут соблюдены. Тем не менее государства в настоящее время предпринимают усилия по преодолению своих разногласий и представлению общих позиций. Все это наряду с более высокой степенью гибкости со стороны неправительственных организаций в отношении предложений, которые могут уточнить или усилить документ, можно рассматривать в качестве позитивных сигналов. В этих условиях, признавая сложный характер данного мероприятия, Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает установить новую целевую дату принятия декларации в будущем.

Предложения по конвенции о поощрении и защите прав и достоинства инвалидов

34. УВКПЧ продолжало оказывать поддержку Специальному комитету, учрежденному Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 56/168 «для рассмотрения предложений относительно всеобъемлющей и единой международной конвенции о поощрении и защите прав и достоинства инвалидов». В частности, Управление оказало технические консультативные услуги и помощь по вопросам существа Председателю и секретариату Специального комитета. Его усилия в этой области нацелены на расширение возможностей равноправного и эффективного осуществления инвалидами всех прав человека и основных свобод и на обеспечение учета в рамках усилий по разработке проекта конвенции существующих норм и стандартов в области прав человека (сформулированных во Всеобщей декларации прав человека, семи основных договорах по правам человека и других документах по правам человека) и работы, проводимой договорными органами Организации Объединенных Наций по правам человека в отношении инвалидности, в частности общего замечания № 5 Комитета по экономическим, социальным и культурным правам. УВКПЧ также поощряет участие национальных учреждений по правам человека и НПО (в частности тех, которые созданы инвалидами) в текущем переговорном процессе.

VI. Права человека и развитие

35. Международное сообщество признало наличие прочных связей между правами человека и развитием человеческого потенциала. В провозглашенном Генеральной Ассамблеей праве на развитие подчеркивается важное значение человека как активного участника и бенефициара развития, что, тем самым, расширяет концепцию развития за рамки традиционных представлений об экономическом росте и прогрессе. В этой связи в Венской декларации и Программе действий подчеркивается, что демократия, развитие и уважение прав человека и основных свобод являются взаимозависящими и взаимоукрепляющими факторами. Признание неделимого характера экономических, социальных и культурных прав, с одной стороны, и гражданских и политических прав, с другой стороны, преобразует весь спектр прав человека в незаменимые и мощные средства обеспечения устойчивого развития людских ресурсов.

36. Во исполнение просьб государств-членов УВКПЧ последовательно стремилось обеспечить для механизмов, созданных Комиссией по правам человека, высокий уровень поддержки в целях реализации права на развитие. В соответствии с просьбой Комиссии, высказанной в ее резолюции 2003/83, УВКПЧ организовало 9 и 10 февраля 2004 года семинар высокого уровня по праву на развитие, темой которого было «Глобальное партнерство в целях развития», для участия в котором были приглашены соответствующие представители, занимающиеся вопросами прав человека, торговли, финансов и развития, с целью проведения обзора и разработки эффективных стратегий учета права на развитие в политике и оперативной деятельности основных международных организаций (см. E/CN.4/2004/23/Add.1).

37. Результаты этого семинара обеспечили существенно важные материалы для прений Рабочей группы по праву на развитие, которые проходили на ее пя

той сессии 11-20 февраля 2004 года. Представленная Комиссии рекомендация Рабочей группы учредить целевую группу высокого уровня по праву на развитие была одобрена Комиссией в ее резолюции 2004/7. В состав целевой группы войдут высокопоставленные представители из торговых и финансовых организаций и организаций, занимающихся вопросами развития, и пять экспертов, располагающих обширными познаниями и практическим опытом в области осуществления права на развитие. Целевая группа высокого уровня окажет Рабочей группе помощь в осуществлении ее мандата (изложенного в резолюции 1998/72 Комиссии) путем оказания содействия в применении коллективного подхода к анализу достигнутого прогресса, распространению передового опыта и рассмотрению возможных решений в целях осуществления права на развитие. Новаторский дух, с учетом которого были спланированы и разработаны эти новые подходы к праву на развитие, является тем фактором, который я весьма приветствовал и буду и впредь поддерживать в предстоящие месяцы и годы.

38. В соответствии с резолюцией 2003/83 Комиссии УВКПЧ также оказало Подкомиссии аналитическую поддержку в деле подготовки концептуального документа, содержащего варианты осуществления права на развитие. В 2004 году УВКПЧ представило Подкомиссии пять заказанных им независимых исследований по следующим вопросам: «Право на развитие: исследование существующих двусторонних и многосторонних программ и политики в области партнерства в целях развития» (E/CN.4/Sub.2/2004/15 и Corr.1); «Правовая природа права на развитие и усиление его обязательного характера» (E/CN.4/Sub.2/2004/16); «Превращение права на развитие в важную составляющую международного торгового права и политики на уровне Всемирной торговой организации» (E/CN.4/Sub.2/2004/17); «Исследование по вопросу о политике в целях развития в мире, характеризующемся процессом глобализации: какой вклад может внести правозащитный подход?» (E/CN.4/Sub.2/2004/18); «Переход к правозащитному подходу к развитию: концепции и последствия» (E/CN.3/Sub.2/2004/19).

39. В соответствии со взятым на себя обязательством по укреплению правозащитных основ деятельности Организации Объединенных Наций в области развития УВКПЧ продолжает разрабатывать средства и механизмы для поддержки работы страновых групп Организации Объединенных Наций на национальном уровне. В частности, УВКПЧ обменивается информацией о положении в отдельных странах, которая содержит различные данные, касающиеся прав человека, включая рекомендации, разработанные правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций, в целях содействия подготовке совместных инструментов программирования Организации Объединенных Наций — общих анализов по стране и Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (ОАС/РПООНПР). В сотрудничестве с Колледжем персонала системы Организации Объединенных Наций и Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР) Управление организует учебные мероприятия на страновом (десять в течение отчетного периода) и/или региональном уровнях или принимает в них участие в целях повышения уровня информированности о связях между правами человека и развитием человеческого потенциала, в частности между лицами, занимающимися разработкой программ Организации Объеди

ненных Наций в области развития, и их партнерами в правительствах и гражданском обществе.

VII. Создание национального потенциала в области прав человека

Деятельность Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека на страновом уровне

40. Работа УВКПЧ на страновом уровне, в рамках которой подчеркивается его мандат в области поощрения и защиты, нацелена на осуществление международных норм в области прав человека и, в частности, претворение таких норм в законы и практические меры на национальном уровне. В этих рамках деятельность УВКПЧ на страновом уровне является обширной и многоаспектной и может включать обеспечение технического сотрудничества, поддержку работы национальных правозащитных учреждений, создание и поддержание присутствия на местах (включая правозащитные компоненты миротворческих миссий), поддержку страновых докладчиков или независимых экспертов Комиссии по правам человека, а также представление докладов Верховному комиссару по положению в области прав человека.

41. В результате увеличения числа новых мандатов Комиссии по правам человека, просьб об оказании технической помощи, а также вследствие растущего спроса на услуги УВКПЧ в рамках реагирования на чрезвычайные ситуации и безотлагательные просьбы в последние годы наблюдается неуклонное расширение конкретной страновой и оперативной деятельности. К настоящему времени по просьбе государств-членов Управление осуществило во всем мире примерно 40 проектов в области технического сотрудничества. Такие проекты нацелены в первую очередь на следующие основные области: конституционная и законодательная реформа, национальные учреждения, отправление правосудия, просвещение по правам человека, подготовка ключевых профессиональных групп (судей, адвокатов, прокуроров, полицейских, администраторов пенитенциарных заведений) и поддержка национальных парламентов. У нескольких из этих проектов имеется базирующийся в местном отделении руководитель программы (нередко в рамках Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)), в то время как другие проекты осуществляются в сотрудничестве с членами страновых групп Организации Объединенных Наций. Расходы на проекты в области технического сотрудничества возросли со среднего уровня в 4,4 млн. долл. США в 2000 году до более чем 14 млн. долл. США в 2003 году.

42. В то же время число мест, в которых обеспечивается присутствие представителей УВКПЧ, возросло с 1 в 1992 году до нынешнего общего количества на уровне 42. К их числу относятся: а) отдельные миссии Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) (Босния и Герцеговина, Бурунди, Демократическая Республика Конго, Камбоджа, Колумбия, Сербия и Черногория); б) правозащитные компоненты миссий Организации Объединенных Наций в поддержку мира (Абхазия/Грузия, Афганистан, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Ирак,

Кот-д'Ивуар, Либерия, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Тимор-Лешти, Центральноафриканская Республика, Эфиопия/Эритрея); с) региональные представители (Аддис-Абеба, Алматы/Ташкент, Бангкок, Бейрут, Претория, Сантьяго, Яунде); и d) консультанты по вопросам технического сотрудничества/прав человека (Азербайджан, Ангола, Гаити, Гайана, Гватемала, Мексика, Монголия, Непал, Никарагуа, Палестина, Сальвадор, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Филиппины, Шри-Ланка).

Поддержка миротворческих миссий

43. Поддержка миротворческих миссий Организации Объединенных Наций в области правозащитной деятельности и сотрудничество с ними весьма быстро стали одной из основных функций УВКПЧ, в частности в силу того обстоятельства, что Совет Безопасности систематически включает положения, касающиеся прав человека, в свои резолюции, посвященные вопросам поддержания мира и миростроительства. В настоящее время УВКПЧ занимается оказанием поддержки правозащитным группам 14 миротворческих миссий Организации Объединенных Наций, главным образом в Центральной и Восточной Африке, а также в Центральной Азии. Это является свидетельством все возрастающего признания прав человека в качестве центрального и существенно важного компонента разрешения конфликтов. Учитывая эту тенденцию, УВКПЧ укрепляет свой потенциал и повышает степень своей готовности активно участвовать в качестве партнера по осуществлению предпринимаемых Организацией Объединенных Наций усилий по разрешению конфликтов и обеспечивать полный и недвусмысленный учет компонентов прав человека в ходе переговоров и разработки мирных соглашений. Комплексный подход Управления к этой важной области деятельности связан с мобилизацией широкого круга внутренних ресурсов и опыта в таких смежных областях, как обеспечение правосудия в переходный период (включая механизмы установления истины и примирения), верховенство права, гуманитарная деятельность и развитие.

Права человека и гуманитарная деятельность

44. В тесной связи с осуществляемой им деятельностью в областях поддержания мира и миростроительства УВКПЧ в настоящее время также занимается укреплением своей роли в области гуманитарной деятельности, в частности, путем усиления своего присутствия и активного участия в работе таких ключевых межучрежденческих форумов, как Межучрежденческий постоянный комитет и Исполнительный комитет по гуманитарным вопросам. Эти органы, наряду с общесистемными механизмами Организации Объединенных Наций в области планирования и программирования, обеспечивают УВКПЧ важные исходные позиции для учета политики Организации Объединенных Наций в отношении гуманитарной деятельности в рамках стандартов и принципов в области прав человека. Вместе с другими учреждениями-партнерами УВКПЧ также играет активную роль в осуществлении общесистемных усилий по преодолению проблем, связанных с обеспечением защиты в условиях чрезвычайных ситуаций гуманитарного характера, в частности в отношении внутренне перемещенных лиц. Опыт работы Управления с различными миротворческими

миссиями Организации Объединенных Наций также служит в качестве эффективной основы для дальнейшего анализа взаимных связей между военными миротворцами Организации Объединенных Наций и гуманитарными структурами на местах. В настоящее время предпринимаются усилия по созданию потенциала Управления для осуществления консультативных функций и функций по созданию потенциала в условиях ситуаций переходного периода, связанных с переключением с гуманитарной помощи на помощь в области развития. В целях поддержки таких усилий в настоящее время производится сбор и анализ информации об извлеченных уроках и передовом опыте, накопленном благодаря сотрудничеству Управления с партнерами по оказанию гуманитарной помощи, по вопросам развития и поддержания мира.

Национальные учреждения

45. Управление продолжало направлять значительные усилия на разработку и укрепление национальных систем защиты прав человека. В рамках этих усилий УВКПЧ сотрудничает примерно с 70 национальными правозащитными учреждениями во всем мире и взаимодействует с правительствами и внешними партнерами (такими, как ПРООН) по вопросам создания новых и укрепления существующих национальных учреждений. В течение прошедшего года к числу его основных приоритетов в этой области относились: а) укрепление поддержки национальных учреждений; б) нахождение эффективных путей обеспечения использования опыта национальных учреждений на международном уровне, включая Комиссию по правам человека, договорные органы и специальные процедуры; с) оказание консультативных услуг по вопросам создания и укрепления национальных учреждений в соответствии с Парижскими принципами (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи); d) повышение качества руководящих указаний и консультативных услуг, оказываемых коллегам УВКПЧ и страновым группам Организации Объединенных Наций по вопросам, касающимся национальных учреждений и эффективности применения Парижских принципов; е) оказание помощи и поддержки региональным сетям национальных учреждений; и f) уделение приоритетного внимания роли национальных учреждений в деле предотвращения конфликтов, предотвращения пыток, осуществления прав человека и борьбы с терроризмом.

Программа реформы Генерального секретаря

46. С конца 90-х годов наблюдался рост признания особой значимости и полезной роли прав человека в деле поддержки и дополнения других основных видов деятельности системы Организации Объединенных Наций. В первой программе реформы, провозглашенной Генеральным секретарем в 1997 году, права человека определялись в качестве приоритета и межсекторального вопроса, представляющего интерес для всей системы Организации Объединенных Наций. В настоящее время права человека находят все более широкое отражение в рамках политики и программ Организации Объединенных Наций. Представленный в 2000 году доклад Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира («доклад Брахими») (A/59/305-S/2000/809) способствовал внедрению нового мышления в миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, включая учет элементов прав человека

как на этапах планирования, так и в штатном расписании новых миссий. Аналогичной вехой в области развития был «Отчет о мировом развитии — 2000 год» ПРООН, который был целиком посвящен концепции прав человека в области развития.

47. Во второй программе реформы, представленной Генеральным секретарем в его докладе, озаглавленном «Укрепление Организации Объединенных Наций: программа дальнейших преобразований» (A/57/387 и Corr.1), представлен ряд дополнительных элементов, непосредственно касающихся деятельности УВКПЧ и его роли в системе Организации Объединенных Наций. В разделе В главы II доклада, озаглавленном «Усиление защиты прав человека», перечислены четыре меры, направленные на достижение провозглашенной цели. Мера 2 нацелена на поддержку прав человека на страновом уровне и предусматривает следующие действия со стороны УВКПЧ: а) поддержка страновых групп Организации Объединенных Наций, в частности путем развертывания советников по правам человека; б) увязывание механизма Организации Объединенных Наций в области прав человека с деятельностью на страновом уровне; и с) повышение потенциала национальных партнеров в области прав человека.

48. Осуществление программы действий по выполнению меры 2 оказывает значительное воздействие на роль УВКПЧ в деле поддержки предпринимаемых Организацией Объединенных Наций усилий по учету прав человека на страновом уровне, обеспечению руководства этими усилиями и повышению значимости международной правозащитной системы для деятельности Организации Объединенных Наций и других международных/региональных партнеров. Эта программа также обеспечивает новое направление и более прочную основу для осуществляемой во всем мире деятельности УВКПЧ на местах и в области технического сотрудничества и укрепляет связи между международными стандартами и мероприятиями, предпринимаемыми системой Организации Объединенных Наций на страновом уровне. Продолжая уделять особое внимание своим основным предусмотренным мандатом функциям по обеспечению защиты, УВКПЧ также осуществляет активную деятельность в деле поощрения и создания потенциала и инфраструктуры в области прав человека. Однако, поступая таким образом, Управление все более широко использует свои ограниченные финансовые и людские ресурсы для обеспечения руководства и оказания консультативных услуг своим партнерам в области сотрудничества вместо непосредственного осуществления таких мероприятий, за исключением тех случаев, когда никто другой не в состоянии сделать это. В результате всего этого УВКПЧ во все более широких масштабах осуществляет свою деятельность во взаимодействии с партнерами и с помощью партнеров, в особенности страновых групп Организации Объединенных Наций, национальных правозащитных учреждений или других национальных партнеров. Такой упор на создание и наращивание потенциала партнеров, связанных с Организацией Объединенных Наций и не связанных с нею, в деле самостоятельного осуществления деятельности в области прав человека является значительным отходом от непосредственного оказания услуг, что было характерным для деятельности УВКПЧ на местах в прошлом.

49. Кроме того, вместе с учреждениями и программами по вопросам развития и оказания гуманитарной помощи УВКПЧ разработало план действий, который обеспечит значительное расширение масштабов и оказание более целенаправ-

ленной помощи государствам-членам, по их просьбе. В центре деятельности в этой области находятся страновые группы Организации Объединенных Наций. УВКПЧ активно сотрудничает с партнерами Организации Объединенных Наций на национальном уровне в целях укрепления сотрудничества в области развития с учетом прав человека. Например, с помощью осуществляемой ПРООН Совместной программы поощрения прав человека (ХУРИСТ) были подготовлены основанные на учете прав человека методологии разработки стратегий и программ в области развития по таким вопросам, как стратегии сокращения масштабов нищеты, охрана окружающей среды и использование энергии и проводимые с учетом прав человека обзоры страновых программ ПРООН. Эти стратегии и методологии проходят активные испытания в страновых отделениях ПРООН во всех регионах. Благодаря расширению возможностей людей настаивать на осуществлении своих прав и укреплении отчетности в области принятия директивных решений и разработки программ по вопросам развития ХУРИСТ демонстрирует, каким образом «основанный на правах человека подход» к развитию может способствовать получению более эффективных результатов в области прав человека и развития на более последовательной и устойчивой основе. Будущие направления деятельности в рамках ХУРИСТ будут определены по результатам окончательной оценки этой программы в 2005 году.

Стратегии Управления Верховного комиссара по правам человека в отношении его присутствия на местах

50. В целях достижения своих оперативных задач на уровне отделений на местах УВКПЧ проводит обзор результатов деятельности своих более крупных отдельных отделений, имеющих более сложные мандаты, нередко связанные с деятельностью по защите и поощрению прав человека. Не затрагивая независимого характера своей предусмотренной мандатом деятельности, Управление во все более широких масштабах осуществляет деятельность по созданию потенциала в виде совместных программ с партнерами в рамках страновых групп Организации Объединенных Наций. Такая форма сотрудничества с партнерами по вопросам развития во многих случаях позволяет Управлению уделять больше внимания своей основной роли по обеспечению защиты на страновом уровне. В то же время признается необходимость того, чтобы УВКПЧ сохраняло и дальше развивало свой потенциал по разработке и осуществлению полномасштабных независимых операций, если к нему с соответствующим призывом обратятся государства-члены.

51. Кроме того, настоятельно необходимо, чтобы масштабы присутствия УВКПЧ на местах были ограничены во времени и пространстве; чтобы у миссий было начало и был конец; и чтобы завершение миссии было предсказуемым по достижению некоторых конкретных ключевых показателей. К их числу относятся создание необходимого потенциала и инфраструктур в области прав человека на страновом уровне — т.е. независимого национального правозащитного учреждения, а также возможности партнеров, в частности национальных партнеров и страновых групп Организации Объединенных Наций, собственными силами осуществлять дальнейшую деятельность в области прав человека. Поэтому принятие решений по определению этапа, на котором можно считать, что полевые миссии УВКПЧ осуществили свои цели, зависит от дос

тижения таких основных ключевых показателей. Как только будут созданы вышеупомянутые условия, обязанности УВКПЧ можно будет постепенно передать его международным и национальным партнерам.

52. В настоящее время УВКПЧ располагает семью региональными отделениями, которые выступают в качестве информационных центров для правительств, организаций гражданского общества и страновых групп Организации Объединенных Наций в рамках всего региона/субрегиона. Региональные отделения уделяют особое внимание не только реагированию на просьбы правительств об оказании им консультативных услуг, но также и укреплению возможностей страновых групп Организации Объединенных Наций. Это, в частности, осуществляется путем создания тематических рабочих групп по правам человека в рамках страновых групп Организации Объединенных Наций в тех странах, в которых они базируются, разработки средств планирования связанных с правами человека программ Организации Объединенных Наций и содействия принятию последующих мер и учету рекомендаций правозащитных органов Организации Объединенных Наций в общих программах Организации Объединенных Наций на страновом уровне.

53. В целом, как правило, региональные представители уделяют приоритетное внимание тем странам, в которых не обеспечено присутствие УВКПЧ на уровне отделений на местах, и тем ситуациям, в рамках которых принятие мер в области прав человека может конструктивным образом способствовать обеспечению поддержки мирных процессов по линии Организации Объединенных Наций. Например, в прошлом году в Азиатско-Тихоокеанском регионе УВКПЧ активизировало свое участие в мирных процессах в Шри-Ланке и Непале, в частности путем создания потенциала национальных правозащитных учреждений и оказания им поддержки. Региональные отделения все более широко осуществляют ключевые функции обеспечения связи и оказания технической помощи в осуществлении меры 2 и оказывают поддержку программам создания потенциала на страновом уровне. Это позволяет УВКПЧ осуществлять свою деятельность ближе к страновому уровню, а также играть более активную роль в качестве партнера главных региональных форумов Организации Объединенных Наций. Располагая более активным присутствием на региональном уровне, УВКПЧ в настоящее время имеет хорошие возможности для взаимодействия с региональными вспомогательными механизмами ОАС/РПООНПР, созданными основными учреждениями ГОООНВР, и возможность действовать через них. В целях дополнения и поддержки своих региональных отделений УВКПЧ также обеспечило свое присутствие в ряде субрегионов. Все это нередко давало возможность Управлению осуществлять проекты и мероприятия более целенаправленным образом, ближе к страновому уровню.

54. В настоящее время УВКПЧ занимается развертыванием большего числа советников по правам человека в рамках страновых групп Организации Объединенных Наций по соответствующим просьбам координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций. К настоящему времени УВКПЧ осуществило набор советников по правам человека, базирующихся в Непале, Шри-Ланке, Гаити и Гайане. Такая форма деятельности оказалась эффективным средством создания потенциала в области прав человека в рамках страновых групп Организации Объединенных Наций и оказания поддержки элементам мирных процессов, касающихся прав человека в конфликтных или постконфликтных ситуациях.

55. После трагических событий в Багдаде в августе 2003 года безопасность персонала на местах стала основным приоритетом Организации Объединенных Наций и УВКПЧ. В тесной консультации с Управлением Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности Группа охраны УВКПЧ обеспечивает координацию всех вопросов, касающихся безопасности персонала УВКПЧ в штаб-квартире и на местах. К числу приоритетных задач в этой области относятся повышение уровня информированности по вопросам безопасности и профессиональная подготовка в рамках УВКПЧ и оказание поддержки по вопросам безопасности всем осуществляемым на местах мероприятиям УВКПЧ, а также обладание новейшей информацией о системах обеспечения безопасности.

VIII. Конкретные вопросы прав человека

56. В течение отчетного периода был осуществлен ряд мероприятий и были достигнуты успехи в некоторых из тематических областей, упомянутых в докладах моего предшественника Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека. Ниже приводится отчет о подобных достижениях в ключевых областях деятельности УВКПЧ.

Расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с этим нетерпимость

57. В настоящее время наблюдается усиление борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости и возобновление интереса к этой проблеме. Какими бы спорными ни были итоги Всемирной конференции, для международного сообщества чрезвычайно важное значение имеет объединение усилий на пути достижения благородной цели борьбы с этим злом и преодоления любых проблем, которые могут возникнуть в этой связи. Необходимы конкретные шаги и меры, и правительствам нужно предпринять действия на международном, региональном и национальном уровнях, и они должны иметь доступ к помощи со стороны всех ключевых международных участников, включая систему Организации Объединенных Наций, региональные организации и неправительственные организации, в том что касается их опыта, экспертных знаний и доброй воли. В связи с этим УВКПЧ активно поддерживает работу, которую проводят Межправительственная рабочая группа по разработке рекомендаций с целью эффективного осуществления Дурбанской декларации и Программы действий, Рабочая группа экспертов по проблеме лиц африканского происхождения и Группа видных деятелей.

Глобализация

58. УВКПЧ представило Комиссии по правам человека на ее шестидесятой сессии «Аналитическое исследование Верховного комиссара по правам человека об основополагающем принципе недискриминации в контексте глобализации» (E/CN.4/2004/40). В этом исследовании принцип недискриминации рассматривается в его понимании с точки зрения международных норм в области прав человека и права международной торговли. В докладе отмечается,

что эти два принципа во многих случаях являются различными. В то время как принцип недискриминации в отношении прав человека неотъемлемо связан с принципом равенства — понятие которого не ограничивается формальным равенством, но включает также и подлинное равенство, — принцип недискриминации в торговле скорее направлен на сокращение торгового протекционизма и улучшение условий для международной конкуренции, нежели на достижение подлинного равенства. Например, торговый принцип национального режима не запрещает дискриминацию в отношении граждан, даже если национальные товары и услуги или поставщики услуг могут оказаться в сравнительно более слабом положении. В связи с этим в докладе рассматривается вопрос о том, как можно улучшить применение принципа недискриминации в торговле с учетом принципа недискриминации в отношении прав человека, особенно в областях государственных закупок, торговли сельскохозяйственной продукцией и «социальной маркировки», в качестве средства для достижения большего равенства и справедливости в контексте глобализации. УВКПЧ также внесло вклад в подготовку главы, озаглавленной «Права человека, положение женщин и торговля: правовые рамки», для книги «Торговля и положение женщин: возможности и проблемы, стоящие перед развивающимися странами», которая была издана в июне 2004 года в Сан-Паулу, Бразилия, во время проведения одиннадцатой Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД-XI).

Право на достаточное питание

59. Совет Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) учредил Межправительственную рабочую группу (МПРГ) с целью разработки свода добровольных руководящих принципов для оказания помощи в достижении постепенной реализации права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности. В качестве одного из заинтересованных участников, конкретно упомянутых Советом ФАО в его резолюции, в соответствии с которой была учреждена МПРГ, УВКПЧ активно участвует в сессиях МПРГ и поощряет участие и содействие со стороны других важных органов Организации Объединенных Наций по вопросам прав человека. УВКПЧ также представлено в Специальной группе, созданной в рамках ФАО для оказания поддержки в работе МПРГ.

Права человека и сокращение масштабов нищеты

60. В сентябре 2002 года УВКПЧ издало проект руководящих принципов в отношении подхода к стратегиям сокращения масштабов нищеты с учетом прав человека. Эти руководящие принципы были разработаны по просьбе Комитета по экономическим, социальным и культурным правам в целях изучения и выработки подхода к стратегиям сокращения масштабов нищеты с учетом прав человека. В дополнение к проекту руководящих принципов в марте 2004 года УВКПЧ выпустило издание, озаглавленное “Human Rights and Poverty Reduction: A Conceptual Framework” («Права человека и сокращение масштабов нищеты: концептуальные основы»). Краткий обзор проекта руководящих принципов на английском языке, подготовка которого финансировалась Швейцарским агентством в поддержку развития и сотрудничества, был также

закончен в первом квартале 2004 года и опубликован на веб-сайте УВКПЧ. Кроме того, был создан адрес электронной почты (prsguidelines@ohchr.org) для сбора замечаний и предложений по проекту руководящих принципов, поступающих от участников, занимающихся практической деятельностью в области развития, включая правительства, международные финансовые учреждения, агентства Организации Объединенных Наций, доноров, представителей академических кругов и гражданского общества. Сборник этих замечаний будет подготовлен к концу 2004 года в целях внесения изменений в проект руководящих принципов.

Права человека и торговля людьми

61. Одной из самых серьезных проблем, которые в настоящее время препятствуют осуществлению прав человека, является противоправная торговля людьми, включая большое число женщин и несовершеннолетних, которые в результате обмана, продажи или иного силового давления оказываются в положении жертв эксплуатации, принудительного труда или форм деятельности, подобных рабству. По своему изначальному определению, торговля людьми означает отрицание всех тех основополагающих прав, которые обеспечивают достойную жизнь. Торговля людьми представляет собой также крупное препятствие для развития, поскольку она уходит своими корнями в ключевые вопросы развития, включая отсутствие продовольственной безопасности и безопасности средств к существованию, нищету, неравенство структурного характера и миграцию. Однако, несмотря на то, что в торговле людьми главное место занимают аспекты прав человека и развития, она по-прежнему рассматривается как проблема обеспечения законности и порядка. Жертв трансграничной торговли людьми преследуют как нелегальных иммигрантов и незарегистрированных рабочих вместо того, чтобы обращаться с ними как с жертвами преступления. Женщины и малолетние девочки, которые становятся жертвами торговли на цели индустрии секса, зачастую не получают никакой помощи, и вместо оказания помощи их часто обвиняют в совершении преступлений, связанных с проституцией.

62. Целью программы УВКПЧ по борьбе с торговлей людьми является обеспечение того, чтобы в центре всех мер по вмешательству были права человека жертв торговли людьми. В соответствии с двунаправленной стратегией в программе уделяется основное внимание предупредительным мерам, в частности, на основе изучения первопричин торговли людьми в контексте развития, а также защите жертв и оказанию им помощи. На основе координации деятельности контактной группы межправительственных организаций по торговле людьми и незаконной перевозке людей, членами которой являются Международная организация труда (МОТ), Международная организация по миграции (МОМ), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) и Группа НПО, УВКПЧ повышает степень своего участия в эффективной пропагандистской деятельности по вопросу торговли людьми, в основе которой лежат вопросы прав человека, в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также активизирует свое сотрудничество с организациями гражданского общества. В 2004 году УВКПЧ оказало помощь в организации трех крупных совещаний экспертов по вопросам торговли людьми и связанным с ней вопросам, проводило совместно с

ЮНИСЕФ исследования по вопросам торговли людьми в Юго-Восточной Европе и на Кавказе и участвовало в партнерских связях в рамках совместной инициативы Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми в Непале на уровне программирования. УВКПЧ также предприняло подготовку средств и материалов различного уровня для ведения пропаганды на основе Рекомендуемых принципов и руководящих положений по вопросу о правах человека и торговле людьми (E/2002/68/Add.1) в целях создания потенциала, основанного на правах человека, для тех, кто занимается практической деятельностью по борьбе с торговлей людьми на международном, региональном и национальном уровнях.

63. Прошедший год был отмечен наступлением решающего этапа в деятельности, направленной на борьбу с торговлей людьми, в связи с установлением норм, имеющих чрезвычайно важное значение. В декабре 2003 года вступила в силу Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, а также вступили в силу Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми (Палермский протокол) и Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющие Конвенцию. Кроме того, в июле 2003 года вступила в силу Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. По инициативе исполняющего обязанности Верховного комиссара Комиссия по правам человека на ее шестидесятой сессии, как указано выше, учредила новый мандат Специального докладчика по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми.

Права человека женщин

64. В течение отчетного периода мое Управление продолжало осуществлять деятельность по ряду направлений, имеющих особо важное значение для женщин, и вносить вклад в такую деятельность. Мы активно работали в сотрудничестве с межучрежденческими сетями в целях внесения вклада в обзор Экономического и Социального Совета по вопросу о выполнении его согласованных выводов 1997 года об учете гендерных аспектов в основных направлениях деятельности, который проводился в июле 2004 года. Мы также внесли вклад в усилия по более тщательному учету гендерных факторов в деятельности системы Организации Объединенных Наций в гуманитарной области и по осуществлению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах, мире и безопасности, и в частности внесли вклад в усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем в целях рассмотрения недопустимых случаев, когда Организация Объединенных Наций и ее сотрудники были замешаны в сексуальных домогательствах и сексуальной эксплуатации тех, кому международное сообщество призвано предоставлять помощь и защиту. Управление продолжает работать с Отделом по улучшению положения женщин по ряду направлений совместной деятельности в соответствии с ежегодным планом совместной работы, представленным Комиссии по положению женщин и Комиссии по правам человека. Мы также активизировали свое сотрудничество с другими учреждениями, и особенно с Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), в целях оказания государствам помощи в поощрении и защите прав человека женщин на национальном уровне, например в Колумбии и в Ираке. Управление привержено предоставлению помо

щи государствам в их усилиях по выполнению обязательств, принятых 10 лет назад в Каире и Пекине. За отчетный период оно играло ведущую роль в обзоре прогресса, достигнутого в осуществлении Пекинской платформы действий, в имеющей важное значение области сосредоточения внимания на правах человека. Управление также решало важные вопросы в ходе своей деятельности, относящейся к учету гендерных аспектов, насилию в отношении женщин, торговле людьми и современным формам рабства, здравоохранению и правам человека, включая ВИЧ/СПИД и т.д.

Верховенство закона и демократия

65. Со времени проведения последней сессии Генеральной Ассамблеи наблюдался значительный прогресс в работе УВКПЧ в области демократии и верховенства закона. Был сделан акцент на налаживание партнерских связей как в штаб-квартире, так и на местах, включая работу с операциями по поддержанию мира, и на разработку рамочных основ, политики и инструментов практической деятельности, которые могли бы содействовать укреплению международных и национальных усилий в этой области.

66. Что касается правосудия в условиях переходного периода, то УВКПЧ приступило к осуществлению проекта по определению инструментов для проведения имеющей важное значение политики верховенства закона, которые могли бы быть полезны для стран, находящихся в условиях переходного периода. Для сотрудников Организации Объединенных Наций, участвующих в операциях на местах, разработан проект «Правосудие в условиях переходного периода с учетом прав человека в постконфликтных и посткризисных странах». Главным итогом этого проекта является инструкция, в которой определены ключевые инструменты проведения политики, предназначенные для практического использования полевыми миссиями и администрациями переходного периода в постконфликтных государствах. Эти и другие инструменты для обеспечения верховенства закона будут проанализированы на семинаре, намеченном на сентябрь 2004 года.

67. Что касается роли судов в защите прав человека, то УВКПЧ приступило к разработке конкретных программ, предназначенных для судей, адвокатов, обвинителей и должностных лиц правоохранительных органов как для лиц, играющих ключевую роль в обеспечении прогресса в применении норм в области прав человека. В 2004 году оно развило активную деятельность по распространению информации, включая региональные семинары в связи с руководством «Права человека при отправлении правосудия: пособие по правам человека для судей, обвинителей и адвокатов», которое представляет собой подборку материалов, нацеленных на ознакомление судей, обвинителей и адвокатов с международными нормами в области прав человека и соответствующей судебной практикой всемирных и региональных органов и национальных судов. Эта подборка материалов была разработана в сотрудничестве с Международной ассоциацией адвокатов, и Руководство было опубликовано под № 9 в серии «Профессиональная подготовка».

68. УВКПЧ также внесло вклад в разработку норм и принципов практической деятельности в области отправления правосудия, с уделением особого внимания вопросам безнаказанности и возмещения ущерба. Комиссии по правам че

ловека было представлено «независимое исследование о передовой практике, включая рекомендации, для оказания государствам содействия в укреплении их национального потенциала, необходимого им для борьбы со всеми видами безнаказанности» (E/CN.4/2004/88). Используя содержащиеся в исследовании рекомендации в качестве исходной основы, Комиссия просила Генерального секретаря назначить независимого эксперта для обновления Свода принципов защиты и поощрения прав человека посредством борьбы с безнаказанностью.

69. На консультативном совещании, состоявшемся в октябре 2003 года, были подготовлены и обсуждены «Основные принципы и руководящие положения, касающиеся права на правовую защиту и возмещение ущерба для жертв нарушений международных норм в области прав человека и гуманитарного права» в пересмотренном варианте (см. E/CN.4/2004/57). Этот пересмотренный вариант будет выступать темой третьего консультативного совещания в сентябре 2004 года. УВКПЧ оказывает поддержку в работе экспертов, занимающихся подготовкой этих руководящих положений.

70. В общем контексте исключительных условий сложившегося положения УВКПЧ уделяет особое внимание вопросу прав человека и терроризма. Одним из главных достижений УВКПЧ за последние годы стало завершение «Сборника по практике Организации Объединенных Наций и региональных организаций в области защиты прав человека в условиях борьбы с терроризмом». Этот Сборник широко распространяется, и, как предполагается, УВКПЧ будет регулярно обновлять его содержание. УВКПЧ также приступило к оказанию помощи независимому эксперту, который был недавно назначен для оказания мне помощи в выполнении мандата по защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом, содержащегося в резолюции 2004/87 Комиссии.

71. УВКПЧ работает над разработкой концепций и функциональных идей в целях укрепления права отдельных лиц на участие в общественной жизни их страны. В ответ на просьбы со стороны Комиссии по правам человека УВКПЧ в ноябре 2002 года организовало семинар по вопросу о взаимозависимости между демократией и правами человека и в настоящее время занято подготовкой еще одного семинара по вопросу о демократии и верховенстве закона, доклад о результатах которого будет представлен Комиссии на ее шестьдесят первой сессии.

Коренные народы

72. Этот год знаменует собой окончание Международного десятилетия коренных народов мира (1995–2004 годы), Координатором которого я являюсь. Экономическому и Социальному Совету был представлен предварительный обзор Международного десятилетия (E/2004/82). В нем в краткой форме были изложены мероприятия, осуществленные Управлением и Организацией Объединенных Наций с начала Десятилетия. Несмотря на многие достижения, эффективная защита и поощрение прав коренных народов остается нерешенной задачей. На рассмотрении Ассамблеи на ее нынешней сессии находится рекомендация, вынесенная Советом в решении 2004/290, об объявлении второго международного десятилетия коренных народов мира. Подкомиссия по поощрению и защите прав человека в своей резолюции 2004/14 предложила мне ор

ганизовать в начале 2005 года консультации с целью разработки предварительного проекта программы деятельности на второе десятилетие. Управление готово по-прежнему играть важную роль в эффективном поощрении и защите прав коренных народов.

Меньшинства

73. Обсуждения по вопросам меньшинств в Комиссии, Подкомиссии и Рабочей группе Подкомиссии по меньшинствам пролили свет на недостатки в защите прав меньшинств. Предложения, нацеленные на укрепление или создание механизмов для лучшей защиты прав меньшинств, включают учреждение должности специального докладчика или специального представителя Генерального секретаря, создание фонда добровольных взносов и провозглашение международного года. На рассмотрении Ассамблеи находится рекомендация Совета о том, что следует положительно решить вопрос о создании фонда добровольных взносов для деятельности, касающейся меньшинств (решение 2004/278). Целью этого фонда будет содействие участию представителей меньшинств и экспертов из развивающихся стран в Рабочей группе и ее соответствующей деятельности и внесение вклада в организацию другой деятельности, связанной с осуществлением прав лиц, относящихся к меньшинствам. Учреждение этого фонда добровольных взносов могло бы рассматриваться в качестве вклада в достижение одной из целей, содержащихся в предложениях Генерального секретаря о преобразованиях, а именно цели в связи с мерой 19, согласно которой рекомендуется совершенствовать процедуры взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом.

Образование по вопросам прав человека

74. За прошедший год УВКПЧ укрепило свой потенциал по предоставлению информации, консультаций и учебной подготовки в области образования по вопросам прав человека. В рамках проекта оказания совместной помощи общинам (СПО) разрабатывались, осуществлялись и оценивались мероприятия в области прав человека, инициированные местными организациями. Судя по откликам, поступившим от отделений Организации Объединенных Наций на местах и от самих получателей субсидий, осуществление этого проекта имело положительные последствия на низовом уровне. УВКПЧ также предоставляло различные учебные и подсобные материалы, включая электронные версии его изданий «Правозащитный учебный пакет для сотрудников пенитенциарных учреждений», «Базовое обучение в области прав человека — практические мероприятия для начальных и средних школ» и «Права человека при отправлении правосудия: пособие по правам человека для судей, обвинителей и адвокатов». На веб-сайте УВКПЧ опубликовано более 300 переводов Всеобщей декларации прав человека на государственные и местные языки, благодаря чему этот сайт является единственным в мире легкодоступным хранилищем Всеобщей декларации в переводе на множество языков.

75. В своей резолюции 2004/71 Комиссия рекомендовала Экономическому и Социальному Совету рекомендовать Генеральной Ассамблее провозгласить всемирную программу образования в области прав человека, которая должна начаться 1 января 2005 года. Комиссия просила УВКПЧ в сотрудничестве с Ор

ганизацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и другими соответствующими правительственными и неправительственными участниками разработать план действий первого этапа (2005–2007 годы) предлагаемой всемирной программы, в рамках которого основное внимание уделялось бы системам начального и среднего школьного образования. Этот план действий должен быть представлен Генеральной Ассамблее в декабре 2004 года для рассмотрения и утверждения. В мае 2004 года УВКПЧ и ЮНЕСКО приняли совместную стратегию для разработки плана действий и начали осуществление стратегии, включая организацию совещания экспертов в сентябре 2004 года в Женеве.

04-53367 (R) 201004 221004

*** 0453 367 ***